



**Конвенция о ликвидации всех  
форм дискриминации в  
отношении женщин**

Distr.: General  
9 February 2006  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по ликвидации всех форм  
дискриминации в отношении женщин**  
Предсессионная рабочая группа  
Тридцать пятая сессия  
15 мая — 2 июня 2006 года

**Перечень тем и вопросов в связи с рассмотрением  
периодических докладов**

**Кипр**

**Введение**

Предсессионная рабочая группа рассмотрела сводный третий, четвертый и пятый периодический доклад Кипра (CEDAW/C/CYP/3–5).

**Конституция, законодательство и национальные механизмы,  
призванные обеспечить улучшение положения женщин**

1. В докладе обращается внимание на определения дискриминации по признаку пола и принципа равного обращения в законодательных нормах, посвященных трудоустройству и профессиональной подготовке (пункты 12 и 13). Просьба указать, существует ли определение дискриминации в отношении женщин в соответствии со статьей 1 Конвенции в Конституции или в других национальных законах за пределами сферы трудоустройства.
2. Просьба прояснить статус Конвенции во внутреннем праве. В частности, просьба указать, считаются ли положения Конвенции прямо применимыми или же требуется конкретное законодательство для согласования внутреннего права с Конвенцией и обеспечения ее полной применимости.
3. Просьба представить информацию о том, использовалась ли Конвенция в судах, и если да, то привести детали соответствующих дел.
4. В прошлом выражалась обеспокоенность в связи с действием законов, дискриминирующих между женщинами и мужчинами, в целом ряде сфер. При должном учете событий в связи с законодательной реформой, в частности применительно к законам о семье и трудоустройстве, а также правовым нормам, касающимся насилия и торговли людьми, просьба прояснить, сохраняются ли

какие-либо дискриминационные законы и какие усилия прилагаются в целях пересмотра и изменения всех законодательных норм, допускающих дискриминацию в отношении женщин, сообразно с Конвенцией.

5. В своих предыдущих заключительных замечаниях Комитет рекомендовал осуществить специальные ознакомительные и учебные программы по гендерным вопросам для всех сотрудников правоохранительных органов и судей, особенно судей семейных судов. Некоторые учебные мероприятия принимаются к сведению, особенно мероприятия для служащих полиции, но вместе с тем формулируется просьба представить информацию о полном осуществлении этой рекомендации.

6. Хотя бюджет национального механизма, призванного обеспечить улучшение положения женщин, возрос с момента представления последнего доклада, его общий секретариат состоит всего лишь из двух специалистов, которым оказывают содействие внешние эксперты, с тем чтобы обеспечить выполнение возросшего объема работы. Просьба указать, какие шаги предпринимаются или планируются в целях укрепления национального механизма по улучшению положения женщин, включая его административную структуру, бюджет, кадровые ресурсы и исполнительные полномочия, сообразно с предыдущими заключительными замечаниями Комитета.

7. В докладе указывается, что неправительственные организации, особенно женские неправительственные организации, представляли информацию при подготовке доклада и что впоследствии доклад был доведен до сведения этих организаций. Просьба представить информацию о регулярных каналах и способах связи/сотрудничества между национальным механизмом и этими организациями, а также о критериях, применяемых при выборе неправительственных организаций для такого сотрудничества.

## **Стереотипы и образование**

8. В докладе отмечается, что традиционные общественные предрассудки и стереотипные взгляды по-прежнему определяются в качестве главного препятствия на пути улучшения положения женщин (пункт 8). Просьба представить подробные сведения о том, существует ли всеобъемлющая стратегия рассмотрения господствующих стереотипов, препятствующих улучшению положения женщин, и об усилиях, прилагаемых правительством в целях искоренения стереотипов во всех секторах и сферах в соответствии со статьей 5(а) Конвенции.

9. Просьба охарактеризовать усилия, прилагаемые к тому, чтобы обеспечить активное участие мужчин и мальчиков в достижении гендерного равенства, в том числе за счет распределения семейных обязанностей.

10. В докладе отмечаются два примера инициатив, осуществляемых на уровнях дошкольного образования и начальной школы в попытке изменить взгляды и стереотипы применительно к роли мужчин и женщин (пункты 115 и 117). Просьба охарактеризовать подробнее, каким образом в рамках системы образования на всех уровнях активно поощряется гендерное равенство и искоренение стереотипов и какие национальные планы, приоритеты и стратегии были обозначены в целях искоренения стереотипов за счет системы образования.

11. В докладе отмечается, что в высших учебных заведениях зарегистрировано больше женщин, чем мужчин (пункт 125), и все же женщины по-прежнему недопредставлены в числе преподавателей университетского уровня, а также на должностях, обеспечивающих принятие решений в киприотском обществе, и выполняют более низкооплачиваемую работу на рынке труда. Какие стратегии приняты или запланированы правительством с целью обеспечить, чтобы женщины претендовали на должности, сопоставимые с их академическими достижениями, и получали их?

12. Просьба охарактеризовать ограниченные сроки стратегии и установленные целевые показатели увеличения числа студентов-девушек в нетрадиционных областях, как-то: машиностроение, производство и строительство.

### **Насилие в отношении женщин, торговля женщинами и эксплуатация проституции**

13. Несмотря на осуществляемые инициативы по борьбе с насилием в отношении женщин и действующие механизмы, в частности Консультативный комитет по вопросам насилия в семье, была выражена озабоченность распространенностью и повсеместностью насилия в быту (см., например, заключительные замечания Комитета по правам ребенка CRC/C/15/Add.205 (2003), пункт 45). Просьба представить обновленные статистические данные и информацию о распространенности насилия в быту и указать, какие конкретные шаги предпринимаются к тому, чтобы обеспечить использование женщинами положений закона о насилии в семье 2000 года (предотвращение и защита пострадавших).

14. Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии сообщает о принуждении к занятию проституцией иностранных женщин, задействованных в развлекательных программах в кабаре (E/CN.4/1999/71, пункт 114). Просьба представить информацию о каких бы то ни было шагах, предпринятых в целях пресечения этого явления, и о результатах расследований, проведенных Комиссаром по административным делам, относительно условий для въезда и трудоустройства иностранок, работающих в качестве «артисток кабаре» (пункт 94).

15. В докладе отмечается уязвимость страны с точки зрения проблемы незаконной торговли женщинами в силу ее географического положения (пункт 88). Просьба представить имеющиеся данные о: торговле женщинами на Кипре; ситуации и численности иностранных женщин, ставших жертвами торговли; мерах, принимаемых правительством для оказания содействия и поддержки этим женщинам и преследования лиц, занимающихся торговлей; результатах охарактеризованных в докладе инициатив, направленных на решение этой проблемы.

### **Участие в общественной и политической жизни**

16. Несмотря на недавние назначения женщин на высокие должности, в докладе отмечается, что в 2001 году из 85 женщин, баллотировавшихся в качестве

кандидатов на парламентских выборах, было избрано лишь 6 (97). В качестве причин низкой представленности женщин в политической жизни в докладе отмечается «незаметность» женщин и традиционно-консервативные устои кипрского общества (пункт 100). Просьба указать, планируется ли принять наряду с мерами, указанными в докладе, какие-либо особые временные меры в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и осуществляются ли какие-либо меры, включая меры по согласованию общественных и частных функций, в поддержку женщин, выдвигающих свои кандидатуры на политические и общественные должности. Сюда следует включить информацию о том, какие планы разработаны в целях поощрения всех политических партий к принятию системы квот с целью увеличить число женщин в их избирательных списках (пункт 68).

17. Просьба представить информацию об участии женщин в переговорах и урегулировании кипрского конфликта.

### **Занятость**

18. С учетом значительных правовых реформ, предпринятых в областях трудоустройства и занятости, а именно в отношении равного обращения и профессиональной подготовки, равной оплаты, социального вспомоществования, защиты материнства и предоставления отпуска по уходу за детьми, как можно оценить воздействие этих положений на улучшение положения женщин на рынке труда?

19. В докладе отмечается, что, хотя показатели безработицы на Кипре являются низкими, женщины составляют большинство среди длительно безработных на Кипре. Доля длительно безработных женщин возросла с 55 процентов в 1990 году до 63 процентов в 2003 году (пункт 143). Просьба указать причины этого увеличения, а также сообщить о том, какие планы разработаны для рассмотрения проблемы безработицы среди женщин.

20. В докладе указывается, что, хотя гибкие формы занятости не получили широкого развития, женщины составляют большинство среди лиц, занятых неполный рабочий день (пункт 141). Просьба представить обновленные данные с разбивкой по полу о категориях лиц, занятых неполный рабочий день, и указать, обеспечивается ли пропорциональная выплата пенсий и социальных пособий лицам, занятым неполный рабочий день.

21. В Законе 2002 года об отпуске родителей и отпуске в случае непредвиденных обстоятельств признано право обоих родителей брать отпуск в целях ухода за ребенком (пункт 161). Просьба представить информацию о практических результатах этого закона и, в частности, о том, пользуются ли мужчины этим правом, а также о мерах, принимаемых к поощрению использования ими этого права.

22. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам (E/C.12/1/Add.28, пункт 13) отмечает, что лица, выполняющие функции домашней прислуги, мало защищены от возможности принуждения их к работе в течение чрезмерно длинного рабочего дня. Просьба указать, какие меры принимает правительство по рассмотрению положения домашней прислуги, включая меры, призванные обеспечить, чтобы они пользовались существующим трудовым законодательством.

## **Здравоохранение**

23. В докладе указывается, что существует острая необходимость провести оценку положения с абортами и что этот вопрос будет рассмотрен в рамках поведенческого исследования по вопросам СПИДа, секса и венерических заболеваний, которое планируется провести в скором времени (пункт 171). Просьба представить подробные сведения о сфере охвата этого исследования и указать, каким образом оно будет способствовать полному осуществлению статьи 12 Конвенции и общей рекомендации № 24. Просьба указать также, какие меры были приняты к тому, чтобы расширить доступ женщин и девочек к услугам в области репродуктивного и сексуального здоровья и планирования семьи во избежание нежелательных беременностей и обращения женщин к услугам по выполнению незаконных аборт.

## **Женщины, проживающие в сельской местности**

24. Просьба представить конкретные данные и информацию о положении женщин в сельской местности на Кипре, в том числе об их доступе к образованию, здравоохранению и трудоустройству и об их участии в общественной и политической жизни.

25. Просьба указать, содержит ли национальная политика развития сельских районов гендерный аспект, и подробно охарактеризовать возможности, предоставляемые женщинам в рамках Плана развития сельских районов (пункт 185).

## **Уязвимость женщин**

26. Просьба представить информацию и данные с разбивкой по полу о ситуации женщин-мигрантов и представительниц расовых и этнических меньшинств, в частности о том, какие меры принимаются в целях подкрепления их фактического равенства во всех секторах, в том числе в сферах трудоустройства, здравоохранения, образования и участия в принятии решений.

27. Просьба представить данные и информацию с разбивкой по полу об общей ситуации лиц, обращающихся за убежищем, и беженцев на Кипре, в том числе о том, признаются ли формы преследования по признаку пола в качестве основания для предоставления статуса беженцев.

## **Семейное право**

28. В докладе отмечается, что особое внимание уделяется осуществлению новых законов в области семейного права (пункт 195). Просьба подробнее охарактеризовать конкретные шаги, предпринимаемые в целях осуществления этих законов, и результаты какого-либо анализа оценки их воздействия.

**Факультативный протокол**

29. Просьба представить информацию о шагах, предпринимаемых в целях ознакомления общественности с Факультативным протоколом, ратифицированным Кипром в 2002 году.

---